

Original
BMW Zubehör



Montageinformation

Freude am Fahren

Sonnenschutz Seitenscheibe einteilig

Side window sun screen

Protection solaire de vitre latérale d'une seule pièce

Zonwering zijruit eendelig

Parasole finestrini laterali monopezzo

Parasol individual para ventanillas laterales

Solskydd, sidoruta, endelat

Proteção contra o sol do vidro lateral de uma só peça

Солнцезащитная штора для бокового окна

サイドウィンドウサンシェード一体型

包含一体化侧面玻璃遮阳装置



Hinweis

BMW empfiehlt nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von BMW auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Wenn sich bei der Montage oder Bedienung Fragen ergeben, wenden Sie sich bitte an den BMW Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Reinigen Sie die Klebebereiche vor Anbringen der Befestigungshaken mit handelsüblichem Desinfektionsspray (alkoholhaltig) und lassen Sie diese anschließend abtrocknen.

Aanwijzing

BMW adviseert alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die door BMW op veiligheid, werking en geschiktheid zijn gecontroleerd en vrijgegeven.

Wanneer zich tijdens de montage of bediening vragen voordoen, neemt u dan a.u.b. contact op met de BMW dealer bij wie u dit product heeft gekocht. Zij helpen u graag verder.

Reinig de lijmvlakken vóór het aanbrengen van de bevestigingshaken met in de handel verkrijgbare desinfecterende spray (alcoholhoudend) en laat ze daarna drogen.

Anmärkning

BMW rekommenderar att du endast använder delar och tillbehör som har provats och godkänts av BMW med avseende på säkerhet och funktion.

Har du frågor om hur du monterar eller använder produkten, kontakta den BMW-återförsäljare som sålde produkten. De hjälper dig gärna.

Rengör klistringsområdena före fästsättning av fästhakarna med vanlig desinfektionsspray (alkoholhaltig) och låt torka.

注記

BMWが安全性、機能および有用性を点検し許可したパーツおよびアクセサリ製品のみを使用することをお勧めいたします。

取り付け時または操作時に疑問点が生じた場合は、当製品をお買い上げになったBMWサービスまでお問い合わせください。喜んでお手伝いいたします。

固定フックを取り付ける前に接着範囲を市販の（アルコール性）消毒スプレーでクリーニングし、次に蒸発させます。

Note

BMW recommends that you only use parts and accessory products that have been tested and approved by BMW in terms of their safety, function and suitability.

Should you have any questions during installation or operation, please contact the BMW dealer from whom you purchased this product. They will be happy to help you.

Before affixing the mounting hooks, clean the appropriate area with a normal disinfectant spray (alcohol based) and let it dry.

Avvertenza

BMW raccomanda di utilizzare soltanto ricambi e accessori di cui BMW abbia verificato e approvato la sicurezza, il (corretto) funzionamento e l'idoneità.

In caso di dubbi riguardo al montaggio o all'utilizzo, rivolgersi al concessionario BMW presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il personale addetto sarà lieto di potervi aiutare.

Prima di applicare il gancio di fissaggio pulire le zone d'incollaggio con spray disinfettante reperibile in commercio (contenente alcool) e lasciarle asciugare.

Informação

A BMW recomenda que utilize exclusivamente peças e acessórios que tenham sido verificados pela BMW em termos de segurança, função e compatibilidade, e que tenham sido aprovados.

Sempre que, seja durante a montagem, seja durante a operação, tiver quaisquer dúvidas, dirija-se ao concessionário BMW a quem adquiriu este produto. Ele terá todo o prazer em o ajudar.

Antes de instalar os ganchos de fixação, limpe as superfícies de colagem com um desinfetante em spray (que contenha álcool) e, em seguida, espere que o produto se evapore completamente.

提示

BMW建议，只使用通过BMW安全性、功能性和舒适性检验及认可的部件和附件。

在安装或操作时，如有任何疑问，请及时联系购买产品时的BMW经销商。他们将为您提供帮助。

安装固定钩之前，使用通用的消毒喷雾（含酒精）清洁粘贴面，接着使其干燥。

Recommandation

BMW recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires agréés par BMW ayant fait l'objet de tests concernant la sécurité, le fonctionnement et la capacité.

En cas de question relative au montage ou à l'utilisation, contacter le concessionnaire BMW auprès duquel vous avez acheté ce produit. Il se fera un plaisir de vous aider.

Nettoyez les zones à coller avant la pose des crochets de fixation avec un aérosol désinfectant traditionnel (à base d'alcool) et laissez-les sécher.

Nota

BMW recomienda utilizar únicamente piezas y accesorios que hayan sido comprobados y autorizados por BMW en cuanto a su seguridad, funcionamiento y eficiencia.

Si surgen preguntas durante el montaje o el manejo, dirijase al concesionario oficial de BMW que le ha vendido este producto. Estaremos encantados de ayudarlo.

Limpie las zonas de pegado antes de colocar el gancho de sujeción con espray desinfectante corriente (con alcohol) y déjelas secar.

Примечание

Концерн BMW рекомендует использовать только те детали и комплектующие, надежность, функционирование и пригодность которых проверены и подтверждены BMW.

Если во время монтажа или обслуживания возникнут вопросы, позвоните дилеру BMW, у которого приобрели данный продукт. Там вам охотно помогут.

Прежде чем крепить крючки-фиксаторы, очистите области склеивания стандартным дезинфицирующим спреем (содержит спирт), а затем дайте им высохнуть.

